



中文

# KD-R671 / KD-R571 / KD-R476 / KD-R471

---

CD 收音組合機  
使用說明書

JVCKENWOOD Corporation



# 目錄

使用之前	2
基本操作	3
著手準備	4
1 取消屏幕演示	
2 設定時鐘	
3 設定基本設定	
CD / USB / iPod / ANDROID	5
廣播	7
AUX	8
Pandora® (對於 KD-R671)	9
音頻設定	10
顯示設定	12
參考	13
保養	
更多訊息	
故障排除	15
安裝 / 連接	17
規格	19

# 使用之前

## 重要

- 為了確保正確使用，請在使用本產品前通讀本手冊。閱讀並遵守本手冊中的警告和注意事項尤為重要。
- 請將手冊保存在安全易取的地方，以便日後查閱。

## ▲ 警告

切勿在駕駛時操作任何會分散注意力的功能。

## ▲ 注意

### 音量設定：

- 請調整音量，以便可以聽到車外的聲訊，防止發生意外。
- 播放數位播放源前調低音量，以避免因為輸出強度的突然增大而損壞揚聲器。

### 一般：

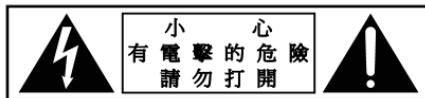
- 若妨礙安全駕駛，避免使用外接裝置。
- 確認已做好所有重要數據的備份。我們不對錄製數據的遺失承擔任何責任。
- 切勿將任何金屬物體（如錢幣或金屬工具）放入或留在本機內部，以防發生短路。
- 如果因雷射鏡頭上的結露而出現碟片錯誤，退出碟片，等到結露蒸發乾淨。

### 遙控器 (RM-RK52)：

- 切勿將遙控器放在發熱的地方，如儀錶盤上。
- 若更換錯誤，鋰電池會有爆炸的危險。僅使用相同或同等類型的電池進行更換。
- 不得將電池組或電池暴露於陽光、火焰或類似的環境中，使其過度受熱。
- 不使用時，將電池存放在兒童無法觸及的原包裝中。請迅速處理用完的電池。如果意外吞下電池，請立即聯繫醫生。



廢電池請回收

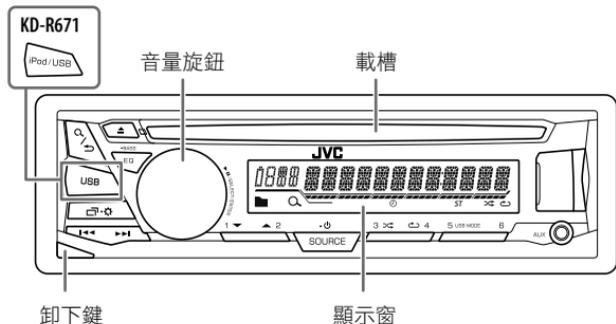


## 本手冊的閱讀方法

- 主要使用 KD-R571 面板上的按鍵來進行說明。
- 英文指示用於進行說明。您可以從選單選擇顯示語言。(→4)
- [XX] 指示的是所選項目。
- (→XX) 表示在所述頁面上有可用的參考。

# 基本操作

## 面板



### 安裝



### 卸下



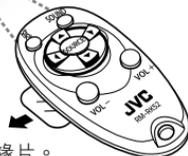
### 如何重置



除了已儲存的廣播電台，您預設的調整將被清除。

## 遙控器 (RM-RK52)

遙控檢知器 (切勿暴露於強光下。)



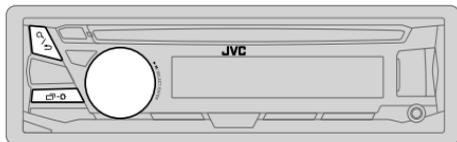
首次使用時請拉出絕緣片。

### 如何更換電池



用於	在面板上	在遙控器上
啟動電源	按 <b>SOURCE</b> - 鍵。 • 按住該鍵關閉電源。	(不可用)
調整音量	旋轉音量旋鈕。 按音量旋鈕靜音或暫停播放。 • 再次按該旋鈕取消操作。	按 <b>VOL+</b> 或 <b>VOL-</b> 鍵。 按  鍵靜音或暫停播放。 • 再次按該旋鈕取消操作。
選擇播放源	• 反複按 <b>SOURCE</b> - 鍵。 • 按 <b>SOURCE</b> - 鍵，然後在 2 秒內旋轉音量旋鈕。	反複按 <b>SOURCE</b> 鍵。
切換顯示訊息	反複按 - 鍵。(→ 15)	(不可用)

# 著手準備



## 1 取消屏幕演示

當您打開電源時（或重置本機後），顯示窗會顯示：  
“CANCEL DEMO” → “PRESS” → “VOLUME KNOB”

- 1 按音量旋鈕。  
[YES] 為初始設定。
- 2 再次按音量旋鈕。  
“DEMO OFF” 字樣出現。

## 2 設定時鐘

- 1 按住  $\square$ · $\star$  鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇 [CLOCK]，然後再按該旋鈕。
- 3 旋轉音量旋鈕選擇 [CLOCK SET]，然後再按該旋鈕。
- 4 旋轉音量旋鈕進行設定，然後再按該旋鈕。  
日期 → 小時 → 分鐘
- 5 旋轉音量旋鈕選擇 [24H/12H]，然後再按該旋鈕。
- 6 旋轉音量旋鈕選擇 [12 HOUR] 或 [24 HOUR]，然後再按該旋鈕。
- 7 按  $\square$ · $\star$  鍵退出。

想要返回上一設定項目，按  $\square$ / $\triangleright$  鍵。

## 3 設定基本設定

- 1 按住  $\square$ · $\star$  鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個項目（參閱後面的表格），然後再按該旋鈕。
- 3 重複步驟 2，直到選擇或啟動了所需項目。
- 4 按  $\square$ · $\star$  鍵退出。

想要返回上一設定項目，按  $\square$ / $\triangleright$  鍵。

默認：XX

### SETTINGS

**BEEP** **ON**：啟動按鍵音。；**OFF**：停用。

### SRC SELECT

**AM\*** **ON**：在播放源選擇中啟用 AM。；**OFF**：禁用。

**SW1\*** **ON**：在播放源選擇中啟用 SW1。；**OFF**：禁用。

**SW2\*** **ON**：在播放源選擇中啟用 SW2。；**OFF**：禁用。

**PANDORA\*** （對於 KD-R671） **ON**：在播放源選擇中啟用 PANDORA。；  
**OFF**：禁用。

**AUX\*** **BT ADAPTER**：當 KS-BTA100 藍牙轉換器接上 AUX 插孔時選擇此項。（→8）；**ON**：在播放源選擇中啟用 AUX。；  
**OFF**：禁用。

### F/W UPDATE

#### SYSTEM

**F/W xxxxx** **YES**：開始升級固件。；**NO**：取消（升級未啟動）。  
關於如何升級固件的詳情，請參閱：  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>。

### CLOCK

**CLOCK SYNC** **AUTO**：使用 FM 廣播數據系統信號中的時鐘時間（CT）自動設定時鐘時間。；**OFF**：取消。

**CLOCK DISP** **ON**：即使本機已關閉，時鐘時間仍會在顯示窗上顯示。；  
**OFF**：取消。

**ENGLISH** 選擇選單和音樂訊息的顯示語言（如果適用）。

**ESPAÑOL** **ENGLISH** 為默認選擇的設定。

\* 當選擇了相應的播放源時則不會顯示。

# CD / USB / iPod / ANDROID

## 開始播放

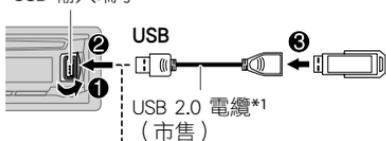
播放源自動切換，播放開始。

CD

▲ 退出碟片      標籤面



USB 輸入端子



iPod/iPhone

(iPod/iPhone 的附件)\*1

ANDROID\*2

Micro USB 2.0 電纜\*1 (市售)

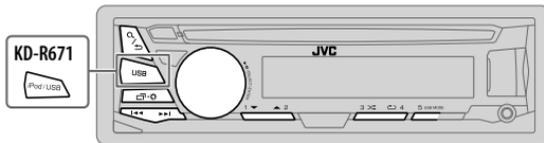
可選播放源：

**KD-R671**：

CD/ USB/ USB-IPOD/  
ANDROID

**KD-R571 / KD-R476 / KD-R471**：

CD/ USB/ ANDROID



想要直接選擇 USB/ USB-IPOD/ ANDROID 播放源，按 **iPod / USB** 或 **USB** 鍵。

用於	在面板上	在遙控器上
倒退 / 快進*3	按住 <b>◀◀ / ▶▶</b> 鍵。	按住 <b>◀ / ▶</b> 鍵。
選擇曲目/檔案	按 <b>◀◀ / ▶▶</b> 鍵。	按 <b>◀ / ▶</b> 鍵。
選擇資料夾*4	按 <b>2 ▲ / 1 ▼</b> 鍵。	按 <b>▲ / ▼</b> 鍵。
重複播放*5	反複按 <b>4 ↺</b> 鍵。 <b>TRACK RPT / ALL RPT</b> : 音頻 CD <b>TRACK RPT / FOLDER RPT / ALL RPT</b> : MP3/WMA/WAV/FLAC 檔案 <b>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF</b> : iPod 或 ANDROID	
隨機播放*5	反複按 <b>3 ⇄</b> 鍵。 <b>ALL RND / RND OFF</b> : 音頻 CD <b>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF</b> : MP3/WMA/WAV/FLAC 檔案 <b>SONG RND / ALL RND / RND OFF</b> : iPod 或 ANDROID	

\*1 電纜不用時，切勿將其留在車內。

\*2 當連接 Android 裝置時，“Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP” 字樣顯示。按照說明安裝應用程式。您也可以先安裝 JVC MUSIC PLAY 應用程式的最新版本。(→ 13)

\*3 對應 ANDROID：僅當選擇 [AUTO MODE] 時適用。(→ 6)

\*4 對應 CD：僅對應 MP3/WMA 檔案。這並不適用於 iPod/ ANDROID。

\*5 對應 iPod/ ANDROID：僅當選擇 [HEAD MODE]/ [AUTO MODE] 時適用。(→ 6)

### 選擇控制模式

在 USB-IPOD 播放源中，反複按 **5 USB MODE** 鍵。

**HEAD MODE**：從本機控制 iPod。

**IPHONE MODE**：使用 iPod 本身來控制 iPod。但是，您仍然可以從本機播放/暫停播放或跳過檔案。

在 ANDROID 播放源中，反複按 **5 USB MODE** 鍵。

**AUTO MODE**：經由 Android 裝置中安裝的 JVC MUSIC PLAY 應用程式從本機控制 Android 裝置。

**AUDIO MODE**：使用 Android 裝置本身，經由 Android 裝置中安裝的其他媒體播放器應用程式來控制 Android 裝置。但是，您仍然可以從本機播放/暫停播放或跳過檔案。

### 選擇音樂驅動

反複按 **5 USB MODE** 鍵。

以下驅動中儲存的歌曲將會播放。

- 智能手機的所選內部或外部記憶體（大量儲存）。
- 多驅動裝置的所選驅動。

### 更改音頻書的播放速度

（對於 KD-R671）

當聆聽 iPod 且 [HEAD MODE] 被選擇時...

1 按住 **◁/▷** 鍵。

2 旋轉音量旋鈕選擇 [IPOD]，然後再按該旋鈕。

3 按音量旋鈕選擇 [AUDIOBOOKS]。

4 旋轉音量旋鈕選擇一個項目，然後再按該旋鈕。

0.5× SPEED / 1× SPEED / 2× SPEED：在您的 iPod/iPhone 上選擇音頻書聲訊檔案的所需播放速度。

（默認：取決於您的 iPod/iPhone 設定。）

5 按 **◁/▷** 鍵退出。

想要返回上一設定項目，按 **⏪/⏩** 鍵。

### 從資料夾/列表選擇檔案

- 1 按 **⏪/⏩** 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個資料夾/列表，然後再按該旋鈕。
- 3 旋轉音量旋鈕選擇一個檔案，然後再按該旋鈕。

#### 快速搜尋

如果有很多檔案，您可以快速搜尋這些檔案。

**快速旋轉音量旋鈕以快速瀏覽列表。**

– 不適用於 iPod。

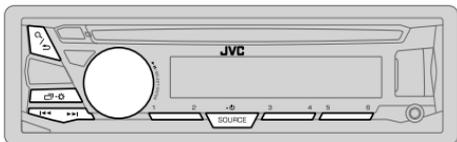
#### 字母搜尋（僅適用於 iPod）：

您可以根據首字母搜尋檔案。

按 **2 ▲/1 ▼** 鍵或快速旋轉音量旋鈕選擇所需的字母（A 至 Z/0 至 9/ OTHERS）。

– 如果首字母不是 A 至 Z 或 0 至 9，請選擇“OTHERS”。

- 想要返回上一設定項目，按 **⏪/⏩** 鍵。
- 想要取消，按住 **⏪/⏩** 鍵。
- 對應 iPod，僅當選擇了 [HEAD MODE] 時適用。
- 對應 ANDROID，僅當選擇了 [AUTO MODE] 時適用。



“ST”字樣在接收具有足夠信號強度的 FM 立體聲廣播時點亮。

## 搜尋電台

- 1 反複按 **SOURCE**- 鍵選擇 FM, AM, SW1 或 SW2。
- 2 按 / 鍵 (或按 RM-RK52 上的 / 鍵) 自動搜尋電台。  
(或)  
按住 / 鍵 (或按住 RM-RK52 上的 / 鍵) 直到 “M” 字樣閃爍, 然後反複按該鍵手動搜尋電台。

## 記憶體中的設定

您最多可以儲存 18 個 FM 電台和 6 個 AM/SW1/SW2 電台。

### ■ 儲存電台

在收聽電台時...

按住某個數字鍵 (1 至 6)。  
(或)

- 1 按住音量旋鈕, 直到 “PRESET MODE” 字樣閃爍。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個預設號碼, 然後再按該旋鈕。  
預設號碼閃爍, “MEMORY” 字樣出現。

### ■ 選擇儲存的電台

按某個數字鍵 (1 至 6)。  
(或)

- 1 按 / 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個預設號碼, 然後再按該旋鈕進行確認。

## 其他設定

- 1 按住 - 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇 [TUNER], 然後再按該旋鈕。
- 3 旋轉音量旋鈕選擇一個項目 (參閱後面的表格), 然後再按該旋鈕。
- 4 重複步驟 3, 直到選擇/啟動了所需項目或按照所選項目上的說明進行操作。
- 5 按 - 鍵退出。

想要返回上一設定項目, 按 / 鍵。

默認: **XX**

<b>RADIO TIMER</b>	在某個時間打開廣播, 無論當前播放源如何。 <b>1 ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF</b> : 選擇多久打開定時器一次。 <b>2 FM/ AM/ SW1/ SW2</b> : 選擇 FM, AM, SW1 或 SW2 波段。 <b>3 01 至 18</b> (對應 FM) / <b>01 至 06</b> (對應 AM/SW1/SW2): 選擇預設電台。 <b>4 設定啟動日期*1 和啟動時間。</b> 完成時 “” 字樣點亮。 對於以下情況, 廣播定時器將不會啟動。 • 本機關閉。 • 當對應 AM/SW1/SW2 選擇了廣播定時器後, 在 [SRC SELECT] 中為 [AM/SW1/SW2] 選擇 [OFF]。 (→ 4)
<b>SSM</b>	<b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> : 最多可以自動預設 18 個 FM 電台。當前 6 個電台已被儲存時, “SSM” 字樣會停止閃爍。選擇 <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> 儲存以下 12 個電台。

\*1 僅當在步驟 1 中選擇了 [ONCE] 或 [WEEKLY] 才可選。

默認：XX

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON</b> ：僅搜尋接收良好的 AM/SW1/SW2 電台。； <b>OFF</b> ：取消。 • 所做的設定僅適用於所選播放源/電台。一旦您切換播放源/電台，您需要重新進行設定。
<b>IF BAND</b>	<b>AUTO</b> ：增加調諧器的選擇性以減少來自附近 FM 電台的干擾噪音。(立體聲效果可能會喪失。)； <b>WIDE</b> ：即使置身於附近 FM 電台的干擾噪音中，音質也不會降低且仍能保持立體聲效果。
<b>MONO</b>	<b>ON</b> ：改善 FM 接收效果，但是立體聲效果將會喪失。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>NEWS-STBY*2</b>	<b>ON</b> ：若可用，本機將暫時切換至新聞節目。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>REGIONAL*2</b>	<b>ON</b> ：使用“AF”控制僅在特定區域切換至其他電台。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>AF SET*2</b>	<b>ON</b> ：當前接收不良時，會自動搜尋在相同廣播數據系統網絡中正在播放相同節目且接收效果更佳的其他電台。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>TI SET*2</b>	<b>ON</b> ：可讓本機暫時切換至交通訊息（若可用）（“TI”點亮）。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>PTY SEARCH*2</b>	選擇一個 PTY 碼（參閱以下內容）。 如果正在播放節目的電台與您所選的電台有同樣的 PTY 碼，則該電台被接收。

PTY 碼：NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (音樂), ROCK M (音樂), EASY M (音樂), LIGHT M (音樂), CLASSICS, OTHER M (音樂), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (音樂), OLDIES, FOLK M (音樂), DOCUMENT

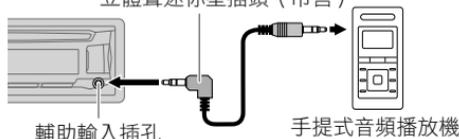
\*2 僅對應 FM 播放源。

## AUX

### 使用手提式音頻播放機

- 1 連接手提式音頻播放機（市售）。

隨附“L”型連接器的 3.5 mm 立體聲迷你型插頭（市售）



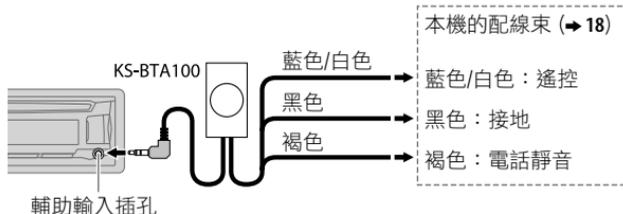
- 2 在 [SRC SELECT] 中為 [AUX] 選擇 [ON]。(→ 4)
- 3 反複按 **SOURCE**-**⏪** 鍵選擇 AUX。
- 4 打開手提式音頻播放機，然後開始播放。



使用 3 腳立體聲迷你型插頭以獲得最佳聲音輸出。

### 使用藍牙® 裝置

- 1 連接藍牙轉換器 KS-BTA100（另購）。



- 2 用 KS-BTA100 註冊（配對）藍牙裝置。
- 3 在 [SRC SELECT] 中為 [AUX] 選擇 [BT ADAPTER]。(→ 4)
- 4 反複按 **SOURCE**-**⏪** 鍵選擇 BT AUDIO。
- 5 使用藍牙裝置開啟。

關於詳情，參閱 KS-BTA100 的使用說明書。

# Pandora® (對於 KD-R671)

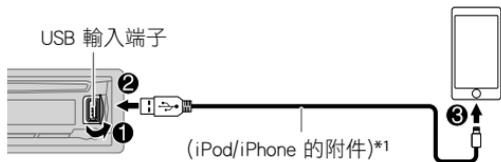
## 準備：

將 Pandora 應用程式的最新版本安裝至您的裝置 (iPhone/iPod touch)，然後創建一個帳戶並登錄到 Pandora。

- 在 [SRC SELECT] 中為 [PANDORA] 選擇 [ON]。(→ 4)

## 開始聆聽

- 1 打開您裝置上的 Pandora 應用程式。
- 2 將您的裝置連接至 USB 輸入端子。



播放源切換至 PANDORA，廣播開始。

用於	在面板上	在遙控器上
播放 / 暫停播放	按音量旋鈕。	按  鍵。
跳過曲目	按  鍵。	按  鍵。
喜愛或不喜愛*2	按 2 ▲ / 1 ▼ 鍵。	按 ▲ / ▼ 鍵。

\*1 電纜不用時，切勿將其留在車內。

\*2 如果選擇不喜愛，則當前曲目被跳過。

## 創建並保存新的電台

- 1 按 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇 [NEW STATION]，然後再按該旋鈕。
- 3 旋轉音量旋鈕選擇 [FROM TRACK] 或 [FROM ARTIST]，然後再按該旋鈕。

基於當前歌曲或藝術家創建新的電台。

- 4 按住數字鍵 3，4，5 或 6 進行儲存。

想要選擇儲存的電台，按數字鍵 3，4，5 或 6。

## 搜尋已註冊的電台

- 1 按 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個項目，然後再按該旋鈕。  
[BY DATE]：根據註冊日期。  
[A-Z]：按字母順序排列。
- 3 旋轉音量旋鈕選擇所需的電台，然後再按該旋鈕。

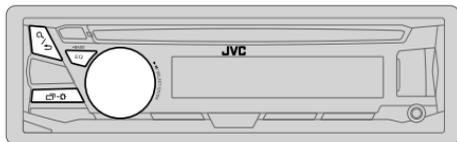
想要取消，按住 鍵。

## 為當前歌曲訊息添加書籤

按音量旋鈕。

“BOOKMARKED”字樣出現，訊息儲存至您的裝置。  
標記在您的 Pandora 帳戶上可用，但在本機上不可用。

# 音頻設定



## 選擇預設等化器

反復按 **EQ-BASS** 鍵。

(或)

按 **EQ-BASS** 鍵，然後在 5 秒內旋轉音量旋鈕。

預設等化器：FLAT (默認)，HARD ROCK，HIP HOP，JAZZ，POP，R&B，TALK，USER，VOCAL BOOST，BASS BOOST，CLASSICAL，DANCE

## 儲存自己的聲訊設定

1 按住 **EQ-BASS** 鍵進入 EASY EQ 設定。

2 旋轉音量旋鈕選擇一個項目，然後再按該旋鈕。

設定請參閱 [EASY EQ]，結果儲存至 [USER]。

- 想要返回上一設定項目，按 **Q/➤** 鍵。
- 想要退出，按 **EQ-BASS** 鍵。

## 其他設定

1 按住 **EQ-BASS** 鍵。

2 旋轉音量旋鈕選擇一個項目 (參閱後面的表格)，然後再按該旋鈕。

3 重複步驟 2，直到選擇/啟動了所需項目或按照所選項目上的說明進行操作。

4 按 **EQ-BASS** 鍵退出。

想要返回上一設定項目，按 **Q/➤** 鍵。

默認：XX

## EQ SETTING

**EQ PRESET** 選擇適合音樂類型的預設等化器。(選擇 [USER] 以使用 [EASY EQ] 中所做的設定。)

FLAT (默認) / HARD ROCK / HIP HOP / JAZZ / POP / R&B / TALK / USER / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE

**EASY EQ** 調整自己的聲訊設定。設定儲存至 [USER]。

SUB.W SP\*1\*2: 00 至 +06 (默認: 03)

SUB.W\*1\*3: -08 至 +08 00

BASS LVL: -06 至 +06 00

MID LVL: -06 至 +06 00

TRE LVL: -06 至 +06 00

**PRO EQ** 1 BASS / MIDDLE / TREBLE: 選擇音調。

2 調整所選音調的聲訊成份。

BASS 頻率: 60/ 80/ 100/ 200 HZ (默認: 80 HZ)

強度: -06 至 +06 00

Q: Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0 Q1.0

MIDDLE 頻率: 0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 KHZ (默認: 1.0 KHZ)

強度: -06 至 +06 00

Q: Q0.75/ Q1.0/ Q1.25 Q1.25

TREBLE 頻率: 10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 KHZ (默認: 10.0 KHZ)

強度: -06 至 +06 00

Q: Q FIX Q FIX

\*1 僅當 [SUB.W] 設定為 [ON] 時顯示。(➔ 11)

\*2 僅當 [SPK/PRE OUT] 設定為 [SUB.W/SUB.W] 時顯示。(➔ 11)

\*3 僅當 [SPK/PRE OUT] 設定為 [REAR/SUB.W] 或 [SUB.W/SUB.W] 時顯示。(➔ 11)

## 音頻設定

<b>AUDIO</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>+01</b> — <b>+05 (+01)</b> ：選擇您所偏愛的低音增強強度。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>LOUD</b>	<b>01 / 02</b> ：在音量較低的情況下，提高低頻或高頻的音量以達到更好的平衡效果。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>SUB.W LEVEL*4</b>	<b>SPK-OUT*5</b> <b>00</b> 至 <b>+06 (+03)</b> ：調整經由揚聲器導線接上的重低音揚聲器的輸出強度。(→ 18) <b>PRE-OUT*6</b> <b>-08</b> 至 <b>+08 (00)</b> ：調整從外接放大器接上線性輸出端子 (REAR/SW) 的重低音揚聲器的輸出強度。(→ 18)
<b>SUB.W*6</b>	<b>ON / OFF</b> ：打開或關閉重低音揚聲器的輸出。
<b>SUB.W LPF*4</b>	<b>THROUGH</b> ：所有信號傳輸至重低音揚聲器。； <b>LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ</b> ：頻率低於 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz 的聲音信號被傳送至重低音揚聲器。
<b>SUB.W PHASE*4</b>	<b>REVERSE (180°) / NORMAL (0°)</b> ：選擇重低音揚聲器輸出的相位，使其與揚聲器輸出一致，以獲得最佳性能。(僅當為 [SUB.W LPF] 選擇除 [THROUGH] 以外的設定時可選。)
<b>FADER</b>	<b>R06</b> — <b>F06 (00)</b> ：調整前置和後置揚聲器的輸出平衡。
<b>BALANCE*7</b>	<b>L06</b> — <b>R06 (00)</b> ：調整左置和右置揚聲器的輸出平衡。
<b>VOL ADJUST</b>	<b>-15</b> — <b>+06 (00)</b> ：預設每種播放源的初始音量強度 (比對 FM 音量強度)。進行調整前，選擇您想要調整的播放源。(如果選擇了 FM，則“VOL ADJ FIX”字樣出現。)
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER</b> ：將最大音量強度限制為 25。(如果每個揚聲器的最大功率少於 50 W，則選擇此項以避免損壞揚聲器。); <b>HIGH POWER</b> ：最大音量強度為 35。

<b>D.T.EXP</b> (數位曲目擴展器)	<b>ON</b> ：補償高頻分量並恢復在音頻數據壓縮中喪失的波形的上升時間，從而創建逼真的聲訊。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>TEL MUTING*8</b>	<b>ON</b> ：使用便攜式電話 (未從 KS-BTA100 接上) 時靜音。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>SPK/PRE OUT</b>	根據揚聲器連接方法，選擇適當的設定，以獲得所需的輸出。(→ 揚聲器輸出設定)

\*4 僅當 [SUB.W] 設定為 [ON] 時顯示。

\*5 僅當 [SPK/PRE OUT] 設定為 [SUB.W/SUB.W] 時顯示。

\*6 僅當 [SPK/PRE OUT] 設定為 [REAR/SUB.W] 或 [SUB.W/SUB.W] 時顯示。

\*7 本調整不影響重低音揚聲器的輸出強度。

\*8 如果為 [SRC SELECT] 中的 [AUX] 選擇了 [BT ADAPTER]，則不工作。(→ 4)

### 揚聲器輸出設定

根據揚聲器連接方法，為揚聲器選擇輸出設定 [SPK/PRE OUT]。

#### 經由線性輸出端子的連接

對應從外接放大器進行的連接。(→ 18)

(對於 KD-R671)

[SPK/PRE OUT] 上的設定	從線性輸出端子傳輸的聲音信號	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	前置揚聲器輸出	後置揚聲器輸出
<b>REAR/SUB.W</b>	前置揚聲器輸出	重低音揚聲器輸出
<b>SUB.W/SUB.W</b>	前置揚聲器輸出	重低音揚聲器輸出

## 音頻設定

(對於 KD-R571 / KD-R476 / KD-R471)

[SPK/PRE OUT] 上的設定	從線性輸出端子傳輸的聲音信號 REAR/SW
REAR/REAR	後置揚聲器輸出
REAR/SUB.W	重低音揚聲器輸出
SUB.W/SUB.W	重低音揚聲器輸出

### ■ 經由揚聲器導線的連接

對應未使用外接放大器的連接。但是，利用該設定您也可以欣賞重低音揚聲器輸出。(→ 18)

[SPK/PRE OUT] 上的設定	從後置揚聲器導線傳輸的聲音信號	
	L (左)	R (右)
REAR/REAR	後置揚聲器輸出	後置揚聲器輸出
REAR/SUB.W	後置揚聲器輸出	後置揚聲器輸出
SUB.W/SUB.W	重低音揚聲器輸出	(靜音)

如果選擇了 [SUB.W/SUB.W]：

- [HIGH 120HZ] 在 [SUB.W LPF] 中選擇，且 [THROUGH] 不可用。
- [R01] 在 [FADER] 中選擇，且可選範圍是 [R06] 至 [00]。

## 顯示設定



- 1 按住 鍵。
- 2 旋轉音量旋鈕選擇一個項目 (參閱後面的表格)，然後再按該旋鈕。
- 3 重複步驟 2，直到選擇/啟動了所需項目或按照所選項目上的說明進行操作。
- 4 按 鍵退出。

想要返回上一設定項目，按 / 鍵。

默認：XX

DISPLAY	
DIMMER	調暗顯示窗和按鍵照明。 <b>OFF</b> ：調光器關閉。 <b>ON</b> ：調光器開啟。亮度切換至 [NIGHT] 設定。(→ 13， [BRIGHTNESS]) <b>DIMMER TIME</b> ：設定調光器的開啟和關閉時間。 1 旋轉音量旋鈕調整 [ON] 時間，然後再按該旋鈕。 2 旋轉音量旋鈕調整 [OFF] 時間，然後再按該旋鈕。 (默認：[ON]：18:00 或 6:00 PM [OFF]：6:00 或 6:00 AM) <b>AUTO</b> ：當您關閉或打開車前燈時，調光器會自動開啟和關閉。*1

\*1 需要連接照明控制導線。(→ 18)

## 顯示設定

<b>BRIGHTNESS</b>	分別設定按鍵，白天和夜晚相對應的顯示和 USB 輸入端子的亮度。 <b>1 DAY / NIGHT</b> ：選擇白天或夜晚。 <b>2 選擇區域。</b> (→ <b>12</b> ) <b>3 選擇亮度級別 (00 至 31)。</b> (默認： <b>DAY : 31</b> ; <b>NIGHT : 15</b> )
<b>SCROLL *2</b>	<b>ONCE</b> ：滾動顯示訊息一次。； <b>AUTO</b> ：以 5 秒為間隔重複滾動。； <b>OFF</b> ：取消。
<b>COLOR (對於 KD-R571)</b>	
<b>PRESET</b>	為按鍵照明選擇一種顏色。 • <b>COLOR 01 至 COLOR 49 [COLOR 08]</b> • <b>USER</b> ：您為 [DAY COLOR] 或 [NIGHT COLOR] 創建的顏色顯示。 • <b>COLOR FLOW01 至 COLOR FLOW03</b> ：顏色隨速度的不同而變化。
<b>DAY COLOR</b>	為按鍵照明設置您自己的白天和夜晚顏色。 <b>1 RED / GREEN / BLUE</b> ：選擇原色。 <b>2 00 至 31</b> ：選擇強度。
<b>NIGHT COLOR</b>	對應所有原色，重複步驟 <b>1</b> 和 <b>2</b> 。 • 您的設定儲存在 [PRESET] 中的 [USER]。
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON</b> ：在選單模式下或從資料夾/列表選擇音樂檔案時切換按鍵照明。； <b>OFF</b> ：取消。

打開或關閉您的車前燈可切換 [NIGHT COLOR] 或 [DAY COLOR]。

\*2 某些字母或符號將無法正確顯示 (或被留白)。

## 參考

### ■ 保養

#### 清潔本機

請使用乾燥的硅布或軟布擦去面板上的髒污。

#### 清潔連接器

卸下面板，然後用棉籤輕輕地擦淨連接器，請小心不要損壞連接器。



連接器 (在面板的反面)

#### 保養碟片：

- 切勿觸摸碟片的錄製面。
- 切勿向碟片黏貼膠帶等物質，或使用黏貼了膠帶的碟片。
- 切勿使用碟片用附件。
- 請從碟片的中心向外側擦拭。
- 請使用乾燥的硅布或軟布擦拭碟片。切勿使用任何溶劑。
- 將碟片從本機中取出時，請向水平方向拉出。
- 插入碟片前，請先除去中心孔及碟片邊緣的毛刺。

### ■ 更多訊息

下列事宜也請訪問以下網站 <<http://www.jvc.net/cs/car/>>：

- 最新的固件升級和最新的相容項目列表
- Android™ 應用程序 JVC MUSIC PLAY
- 任何其他最新的訊息

#### 關於碟片和音頻檔案

• 本機僅可以播放以下 CD：



- 本機可播放多區段數據碟片，但在播放時將跳過未關閉的區段。
- 無法播放的碟片：
  - 圓形以外的碟片。
  - 記錄面著色的碟片或髒污的碟片。
  - 沒有被封片的可錄音 / 可反覆錄音的碟片。
  - 8 cm 的 CD。試圖使用轉換器插入將導致故障。

- **雙層光碟的播放：**“DualDisc（雙層光碟）”的非 DVD 碟面與“CD 數位音訊”標準不相容。因此，建議您不要在本產品上播放雙層光碟的非 DVD 碟面。
- **可播放的檔案：**
  - 檔案的副檔名：MP3 (.mp3)，WMA (.wma)
  - 位元率：MP3：8 kbps — 320 kbps  
WMA：32 kbps — 192 kbps
  - 取樣頻率：  
MP3：48 kHz，44.1 kHz，32 kHz，24 kHz，  
22.05 kHz，16 kHz，12 kHz，11.025 kHz，8 kHz  
WMA：8 kHz — 48 kHz
  - 可變位元率（VBR）檔案。
- **檔案／資料夾名最多字母數：**  
取決於使用的碟片格式（包括 4 個副檔名字母—<.mp3> 或 <.wma>）。
- ISO 9660 Level 1 和 2：32 個字母
- Romeo：32 個字母
- Joliet：32 個字母
- Windows 長檔案名：32 個字母

### 關於 USB 裝置

- 本機可播放儲存在 USB 大量儲存裝置上的 MP3/WMA/WAV/FLAC 檔案。
- 您無法經由 USB 集線器連接 USB 裝置。
- 連接總長度超過 5 m 的電纜可能會導致播放不正常。
- 對應下列項目最多允許的字母數：
  - 資料夾名稱：64 個字母
  - 檔案名稱：64 個字母
  - MP3 標籤：64 個字母
  - WMA 標籤：64 個字母
  - WAV 標籤：64 個字母
  - FLAC 標籤：64 個字母
- 本機總共可識別 15 000 個檔案，500 個資料夾（每個資料夾 999 個檔案，不包含非支援檔案的資料夾）及 8 個層級。
- 本機無法識別額定值不是 5 V 且超過 1 A 的 USB 裝置。

### 關於 iPod/iPhone

Made for

- iPod touch（2nd，3rd，4th，和 5th generation）
- iPod classic
- iPod nano（3rd，4th，5th，6th 和 7th generation）
- iPhone 3G，3GS，4，4S，5，5S，5C，6，6 Plus
- 無法在 [HEAD MODE] 中的“Videos”選單上瀏覽視訊檔案。
- 本機選擇選單上顯示的歌曲順序可能与 iPod/iPhone 上的順序不同。

### 關於 Android 裝置

- 本機支援 Android OS 4.1 以及更高版本。
- 某些 Android 裝置（配置 OS 4.1 以及更高版本）可能無法完全支援 Android Open Accessory (AOA) 2.0。
- 如果 Android 裝置既支援大量儲存裝置也支援 AOA 2.0，則本機會始終優先經由 AOA 2.0 播放。

### 關於 Pandora

- Pandora 只在某些國家可用。關於更多訊息，請訪問 <<http://www.pandora.com/legal>>。
- 因為 Pandora 是第三方服務，所以規格若有變更，恕不另行通知。因此，相容性可能會受損，部分或全部服務可能會變得不可用。
- Pandora 的某些功能可能無法從本機操作。
- 關於使用應用程式的問題，請聯繫 Pandora：  
pandora-support@pandora.com。

## 參考

### 切換顯示訊息

每次按  鍵，顯示訊息會進行切換。

- 如果訊息不可用或未錄製，“NO TEXT”、“NO NAME”字樣或其他訊息（如電台名稱）會出現。

FM 或 AM	頻率 ↔ 日期／時鐘  (僅對應 FM 廣播數據系統電台) 電台名稱 (PS) → 頻率 → 節目類型 (PTY) → 廣播文案 → 日期／時鐘 → (返回至開始處)
CD 或 USB	(對於 CD-DA) 播放時間 → 日期／時鐘 → 碟片名稱 → 曲目標題 → (返回至開始處)  (對應 MP3/WMA/WAV/FLAC 檔案) 播放時間 → 日期／時鐘 → 專輯標題／藝術家 → 曲目標題 → 資料夾/檔案名 → (返回至開始處)
USB-IPOD 或 ANDROID	播放時間 → 日期／時鐘 → 專輯標題／藝術家 → 曲目標題 → (返回至開始處)
PANDORA	電台名稱 → 共享／廣播 → 專輯標題 → 藝術家 → 曲目標題 → 播放時間 → 日期／時鐘 → (返回至開始處)
AUX	AUX ↔ 日期／時鐘
BT AUDIO	BT AUDIO ↔ 日期／時鐘

## 故障排除

症狀	解決方法
一般	無法聽到聲訊。 <ul style="list-style-type: none"><li>• 將音量設定在合適的強度。</li><li>• 檢查導線和線路連接。</li></ul>
	“MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON”字樣出現。 <ul style="list-style-type: none"><li>關閉電源，然後查看以確保揚聲器導線的端子正確絕緣。再次打開電源。</li></ul>
廣播	“PROTECTING SEND SERVICE”字樣出現。 <ul style="list-style-type: none"><li>將本機送至最近的服務中心。</li></ul>
	無法選擇播放源。 <ul style="list-style-type: none"><li>查看 [SRC SELECT] 設定。(→ 4)</li></ul>
CD / USB / iPod	• 廣播接收不良。 <ul style="list-style-type: none"><li>將天線連接牢固。</li></ul>
	• 收聽廣播時有靜電干擾。
	無法退出碟片。 <ul style="list-style-type: none"><li>按住 ▲ 鍵強制退出碟片。退出碟片時請小心不要掉落碟片。</li></ul>
	“IN DISC”字樣出現。 <ul style="list-style-type: none"><li>退出碟片時請確認沒有東西擋住載槽。</li></ul>
“PLEASE”和“EJECT”字樣交替出現。 <ul style="list-style-type: none"><li>按 ▲ 鍵，然後正確插入碟片。</li></ul>	
播放順序不是預期的。 <ul style="list-style-type: none"><li>播放順序由檔案名稱決定（USB）或由檔案錄製的順序決定（碟片）。</li></ul>	
已過播放時間不正確。 <ul style="list-style-type: none"><li>這取決於之前的錄製過程。</li></ul>	

## 故障排除

症狀	解決方法	
CD / USB / iPod	“NOT SUPPORT”字樣出現，且曲目跳播。	查看曲目是否為可播放格式。(→ 13, 14)
	“READING”字樣持續閃爍。	<ul style="list-style-type: none"> <li>切勿使用太多層級和資料夾。</li> <li>重新裝入碟片或重新連接 USB 裝置。</li> </ul>
	“CANNOT PLAY”字樣閃爍和/或接上的裝置無法檢測到。	<ul style="list-style-type: none"> <li>查看接上的裝置是否與本機相容，並確保檔案在支援的格式中。(→ 13, 14)</li> <li>重新連接裝置。</li> </ul>
	iPod/iPhone 不啟動或無法工作。	<ul style="list-style-type: none"> <li>查看本機和 iPod/iPhone 之間的連接。</li> <li>使用強制重置拔下和重置 iPod/iPhone。</li> </ul>
ANDROID	沒有顯示正確的字母。	本機僅能顯示大寫字母，數字和有限的符號。
	<ul style="list-style-type: none"> <li>播放過程中無法聽到聲訊。</li> <li>僅從 Android 裝置輸出聲訊。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>重新連接 Android 裝置。</li> <li>若在 [AUDIO MODE] 下，請開啟 Android 裝置上的任意一個媒體播放器應用程式，然後開始播放。</li> <li>若在 [AUDIO MODE] 下，請開啟當前的媒體播放器應用程式或使用其他的媒體播放器應用程式。</li> <li>重啟 Android 裝置。</li> <li>如果這沒有解決問題，則表示接上的 Android 裝置無法將聲音信號路由至本機。(→ 14)</li> </ul>
	無法在 [AUTO MODE] 下播放。	<ul style="list-style-type: none"> <li>確認 Android 裝置上已安裝 JVC MUSIC PLAY APP。(→ 5)</li> <li>重新連接 Android 裝置並選擇適當的控制模式。(→ 6)</li> <li>如果這沒有解決問題，則表示接上的 Android 裝置不支援 [AUTO MODE]。(→ 14)</li> </ul>
	“NO DEVICE”或“READING”字樣持續閃爍。	<ul style="list-style-type: none"> <li>關閉 Android 裝置上的開發者選項。</li> <li>重新連接 Android 裝置。</li> <li>如果這沒有解決問題，則表示接上的 Android 裝置不支援 [AUTO MODE]。(→ 14)</li> </ul>

症狀	解決方法	
ANDROID	播放斷續或發生跳音。	關閉 Android 裝置上的省電模式。
	“CANNOT PLAY”	<ul style="list-style-type: none"> <li>確認 Android 裝置包含可播放的音頻檔案。</li> <li>重新連接 Android 裝置。</li> <li>重啟 Android 裝置。</li> </ul>
	“ADD ERROR”	新電台的創建未成功。
	“CHK DEVICE”	檢查您裝置上的 Pandora 應用程式。
Pandora	“NO SKIPS”	已達到跳過上限。
	“NO STATIONS”	沒有找到電台。
	“STATION LMT”	已註冊電台的數量已達到上限。從您的裝置刪除不需要的電台後再重新嘗試。
	“UPGRADE APP”	確認在您的裝置上安裝了 Pandora 應用程式的最新版本。
	“CONNECT ERR”	通訊不穩定。
	“RATING ERR”	由於網絡連通性不足，喜愛/不喜愛的註冊失敗。
“THUMBS N/A”	不可進行喜愛/不喜愛的註冊。	
“LICENSE ERR”	您嘗試從 Pandora 無法傳送的國家進行訪問。	

如果您仍然遇到任何問題，重置本機。(→ 3)

# 安裝 / 連接

## ▲ 警告

- 本機僅可在直流 12 V 供電，負極接地的情況下使用。
- 連線和安裝前拔開電池的負極端子。
- 請勿將電池導線（黃色）和點火導線（紅色）連接至汽車底盤或接地導線（黑色），以防止短路。
- 使用塑料絕緣帶絕緣未連接的導線，以防止短路。
- 安裝完畢後務必將本機的地線重新接至車身。

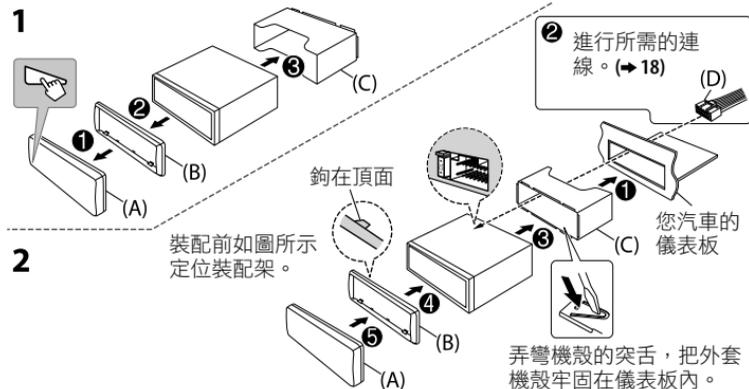
## ▲ 注意

- 為了安全起見，請叫專業人員進行連線和安裝。請聯絡汽車音響分銷商。
- 將本機安裝在車內的控制台上。請勿在使用本機的過程中和使用本機後不久觸摸本機的金屬部份。金屬部份如散熱片和外殼變得很熱。
- 切勿將揚聲器的 ⊖ 導線連接至汽車底盤或接地線（黑色），或將它們並行連接。
- 連接最大功率超過 50 W 的揚聲器。如果揚聲器的最大功率低於 50 W，請切換 [AMP GAIN] 設定，以避免損壞揚聲器。（→ 11）
- 將本機安裝在少於 30° 的角度。
- 如果汽車的配線束沒有點火端子，請將點火導線（紅色）連接至汽車保險絲盒（直流 12 V 供電）的端子，並使用點火鑰匙打開和關閉。
- 使所有電纜遠離散熱金屬零件。
- 安裝完本機後，請檢查車上的剎車燈，信號燈，雨刷等是否能正常工作。
- 如果保險絲燒壞，首先請確認電線沒有接觸汽車底盤，然後用相同負荷值的保險絲更換舊的保險絲。

## 基本步驟

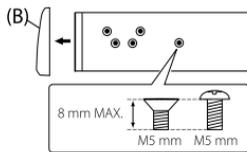
- 1 從點火開關取出鑰匙，然後拔開汽車電池的 ⊖ 端子。
- 2 正確連接電線。  
請參閱電線連接。（→ 18）
- 3 將本機安裝至您的汽車。  
請參閱安裝本機（儀錶板上的安裝）。
- 4 連接汽車電池的 ⊖ 端子。
- 5 重置本機。（→ 3）

## 安裝本機（儀錶板上的安裝）

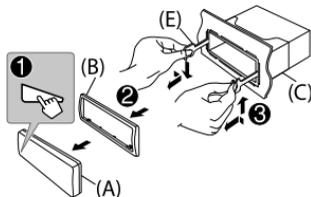


## 安裝時沒有安裝套管

- 1 從本機卸下安裝套管和裝飾框。
  - 2 將本機上的孔（兩側）對準汽車安裝托座，利用螺絲（市售）固定本機。
- ▲ 僅使用指定的螺絲。使用不正確的螺絲可能損壞本機。



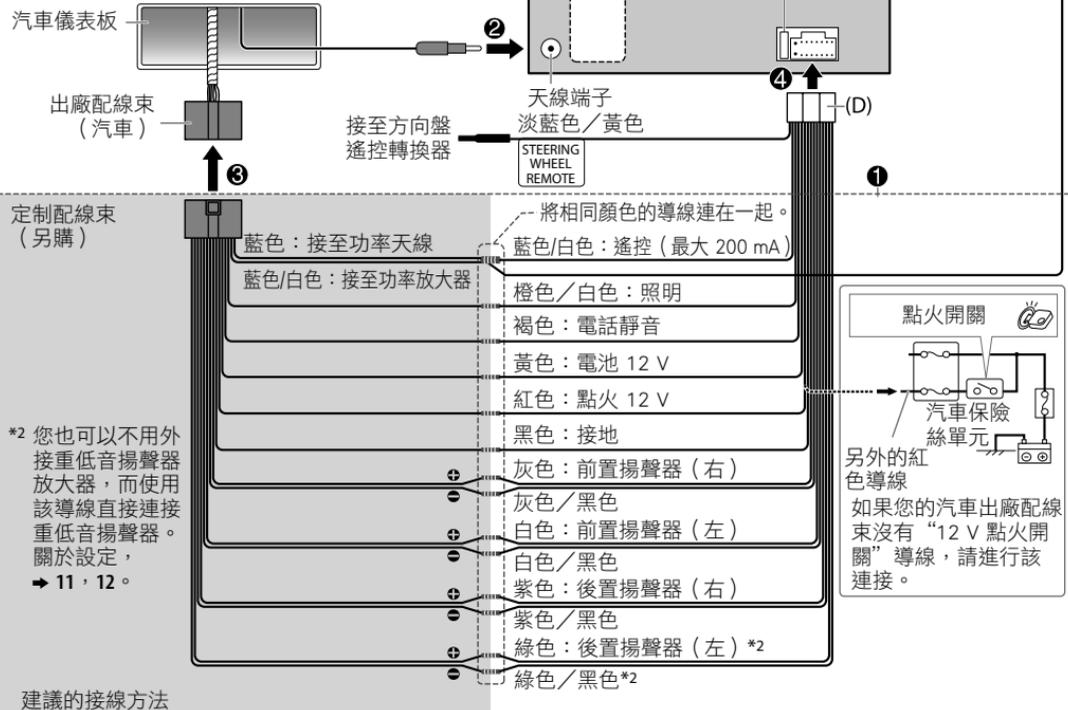
## 如何拆卸本機



## 電線連接

### 重要

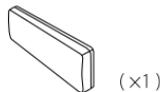
建議利用您的汽車專用的定制配線束（市售）來安裝本機，出於對您安全的考慮，請讓專業人員來完成此項工作。請聯絡您的汽車音響分銷商。



\*1 將放大器的接地線牢牢連接至汽車底盤，以免損壞本機。

### 用於安裝的零件清單

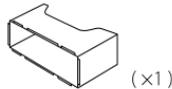
#### (A) 面板



#### (B) 裝飾框



#### (C) 安裝套管



#### (D) 配線束



#### (E) 鑰匙提取器



# 規格

調音器	FM 頻率範圍	87.5 MHz — 108.0 MHz (每階 50 kHz)	CD 播放機	雷射二極體	GaAlAs
	有效靈敏度 (S/N = 26 dB)	8.2 dBf (0.71 $\mu$ V/75 $\Omega$ )		數位濾波器 (D/A)	8 倍過取樣
	靜噪靈敏度 (DIN S/N = 46 dB)	17.2 dBf (2.0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )		主軸轉速	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	頻率響應 ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz		抖晃率	低於可測量限制
	訊噪比 (MONO)	64 dB		頻率響應 ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	立體聲分隔頻率 (1 kHz)	40 dB		總諧波失真 (1 kHz)	0.01 %
	AM 頻率範圍	波段 1 (MW) : 531 kHz — 1 611 kHz (每階 9 kHz)		訊噪比 (1 kHz)	105 dB
		波段 2 (SW1) : 2 940 kHz — 7 735 kHz (每階 5 kHz)		動態範圍	90 dB
		波段 3 (SW2) : 9 500 kHz — 10 135 kHz / 11 580 kHz — 18 135 kHz (每階 5 kHz)		聲道間隔	85 dB
	頻道間隔選擇	波段 1 : 9 kHz 波段 2/3 : 5 kHz		MP3 解碼	與 MPEG-1/2 Audio Layer-3 相容
有效靈敏度 (S/N = 20 dB)	MW : 29 dB $\mu$ (28.2 $\mu$ V) SW : 30 dB $\mu$ (32 $\mu$ V)	WMA 解碼	與 Windows Media Audio 相容		
		USB	USB 標準	USB 1.1, USB 2.0 (全速)	
			相容裝置	大量儲存裝置	
			檔案系統	FAT12/ 16/ 32	
			最大電流	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A	
			MP3 解碼	與 MPEG-1/2 Audio Layer-3 相容	
			WMA 解碼	與 Windows Media Audio 相容	
		輔助	WAV 解碼	線性 PCM	
			FLAC 解碼	FLAC 檔案	
			頻率響應 ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz	
			最大輸入電壓	1 000 mV	
			輸入阻抗	30 k $\Omega$	

## 規格

音頻	最大輸出功率	50 W × 4 或 50 W × 2 + 50 W × 1 ( 重低音揚聲器 = 4 Ω )
	全帶寬功率 ( 總諧波失真不超過 1 % )	22 W × 4
	揚聲器阻抗	4 Ω — 8 Ω
	預輸出強度/負載 (CD/USB)	2 500 mV/10 kΩ 負載
	預輸出阻抗	≤ 600 Ω
一般	操作電壓 (10.5 V 至 16 V 容限)	12 V
	最大電流消耗	10 A
	操作溫度範圍	- 10° C 至 +60° C
	安裝尺寸 (寬 × 高 × 深)	182 mm × 53 mm × 158 mm
	重量	1.1 kg

這些規格在 14.4 V 下測量。  
設計和規格若有變更，恕不另行通知。



### 產品使用雷射的標記

標籤貼在底盤／機箱上，說明該設備使用劃分為 1 級的雷射光束。這意味著本機利用的雷射光束屬於較弱的級別。本機外部沒有有害輻射的危險。

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Android is trademark of Google Inc.

### libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.